

EGYENLŐSÉG.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Budapest, IV. Váci-utca 11.

hová minden küldemény intézendő.

TÁRSADALMI HETILAP.

SZERKESZTI

BOGDÁNYI MÓR

Előfizetési feltételek:

Egész évre házhoz küldve . . . 8 ft.

Félévre 4 "

Negyedévre 2 "

Egyes szám ára 16 kr.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Ujévi reflexiók.

A magyar kormány a sok teendők közt eddig még nem juthatott odáig, hogy az ugynevezett zsidó kérdéssel foglalkozzék és hogy módot keressen a zsidó honpolgárok üldözésének megakadályozására. Pedig kár volt abban hagyni a dolgot. Érdekes is, hasznos is, de hazafias is lett volna kutatni azokat az okokat, melyek az antiszemitizmust szülték és találni eszközöket az okok eltávolítására.

Érdekes lett volna a kormányra nézve megtudni, mily indokok vezérik az antiszemita tábor, mert ez indokok közt ott vannak ugyanazok a sötét tervek, melyek a világ minden forradalmárainak agyában kavarnak. És ép ezért hasznos is lett volna megtudni a kormánynak, hogy az antiszemitizmus csak ürügy a tömeg butaságának, az emberi gyarlóságnak kiaknázására, oly jelszavak alatt, melyek egészen más czéloznak, mint a mit hirdetnek.

És hazafias is lett volna tapasztaltak nyomán az antiszemitaságot szülő indokokat az elfogulatlan, tisztességes és hazafias sajtó támogatásával kiirtani, megsemmisíteni.

Miután a kormány ezt eddig nem cselekedte, megkíséréljük mi felvetni a kérdést és csekély erőnkhez képest teljesíteni azt a kötelességet, a mit a kormány sajtójának kellett volna tenni, hogy Magyarország államilége érdekében is mihamarább megszűnjék az a hajsza, mely nemcsak a zsidó honpolgárokat sújtja, hanem a kedélyeket forradalmi felforgatásokra is előkészíti.

Első kérdésünk tehát: Honnan van, hogy az antiszemita mozgalom oly hirtelen megindult és mi okozta e mozgalomnak oly gyors és széleskerű terjedését?

Sokat lehetne erre a kérdésre válaszolni, de mi azt hisszük, hogy a sok beszédnek csak egy a vége; vagyis, hogy minden magyarázat, bölcselkedés, okoskodás abban az egy nézetben

állapodik meg, hogy az antiszemitaság indító oka egyedül és kizárólag az irigység, a különféle társadalmi osztályok különféle indókokból támadt irigység.

A kereskedelmi, ipar és munkás körökben a zsidók állítólagos tulnyomó befolyásáról, világhódító szelleméről szóló mesékkel kezdték felébreszteni az irigységet. Ha egy zsidót boldogulni láttak, az agitatorok nyelvükre vették ez egyet és egész vidéket bujtogattak végig ezzel az »egy« zsidóval, a ki rövid idő alatt megszédte magát, holott a keresztény szomszédja tönkrement, kol-dusbotra jutott

Ilyen beszéddel persze könnyű volt irigység mellett még gyűlöletet és félelmet is kelteni a zsidó ellen, a ki előbb a vagyont, aztán pedig mint »világuralomra törő zsarnok« a keresztény népek életét is lefoglalja magának.

Az antiszemita átlátva, hogy ilyen harci riadóval legjobban lehet felrázni a kedélyeket, hát folytatták az agitációt e czimen, úgy, hogy nemsokára egész Magyarországon el volt terjedve az a hit, hogy a zsidó a többi társadalmi osztályok rovására gazdagodik és hogy a közel jövőben Magyarország elzsidósodik, vagyis, hogy a keresztények a zsidók rabszolgáivá válnak,

És e félelmet nemcsak egyedül a könnyen hívő tömeg, hanem azon osztályok is osztották, melyek az értelmiséghez szeretik magukat soroztatni. Ezek szentül hiszik még ma is, hogy a zsidók titkos nemzetközi szövetséget tartanak fén, melynek célja a zsidók számára biztosítani a világhuralmat. Hitték, mert az agitatorok folytonosan hangoztatták és sem a parlamentben sem a napi sajtóban egyetlen egy hang sem szólalt meg e feltevés nevetséges voltának kiderítésére.

Maguk a zsidók azt hitték jobb hallgatni, majd megúnják a kiabálást, míg végül, fájdalom, azt kellett tapasztalunk, hogy bezzeg nem hall-

gatnak el, sőt hogy e hallgatásunkat is felhasználják pokoli terveik kivitelére.

Minél mélyebben hallgattunk, annál jobban kiabáltak ők és minél kevésbé védekeztünk, annál több terük és idejük maradt a támadásokra.

Annyi bolondot, annyi otrombaságot nem tudtak kieszelni, mint a mennyit a tömeg nekik vakon el ne hitt volna.

Elhitték, hogy a pénz hatalom zsidó kézben van, mert néhány milliomos zsidót felemlíthettek, elhitték, hogy a zszurnalisztika zsidó kézben van, mert utalhattak néhány zsidó íróra és így elhitték, hogy a nemzet s z e l l e m i és anyagi élete is zsidó befolyás, zsidó hatalom alatt áll.

Tényleg pedig csak úgy állt a dolog, hogy elhitték, mert tartottak tőle, de valójában e félelem merő fantázián alapult, mert ha a zsidók hatalma, befolyása uralma, pénze és zszurnalisztikája csakugyan olyan félelmetes lett volna, akkor ez »óriási hatalommal« bizonyára megakadályozza vala azt a mozgalmat, melyet toprongyos sühederek és néhány világfájdalmas munkakerülő annyi sikerrel terjesztett. A zsidó a rendelkezésére álló eszközöket bizonyára felhasználta volna a mozgalom megszüntetésére és egész erejével minden fegyverével utját állta volna annak, hogy az antiszemitaság ragályos betegsége a népek szívét megmételje.

De mindezek helyett mit tapasztaltunk? Hogy a zsidók mindenütt passzív állást foglaltak el. Bebizonyosodott, hogy a tőke egy része igenis zsidó kézben van, de e zsidó kezek, a kereske-

delem tőkehatalma nem harcoltak az antiszemitizmus ellen, hanem csak azon voltak, hogy újabb értékeket produkáljanak, nem törődve azzal, kinek számára; csak vevő legyen, lehet az budhaista, vagy fetis imádó, a kereskedelem és ipar tőkénének az mindegy. De a sajtó hatalma sem állott ki értünk a küzdőterre. Daczára az antiszemiták ordításainak, hogy t. i. a sajtó zsidó kezében van, mit kellett látnunk? Azt, hogy a sajtó nagyobb része, mindjárt az antiszemitaság kölyök korában, pártolt el tőlünk. Annak a néhány szabadelvűnek címzett lapnak a szemitizmusa pedig abban állott, hogy nem irtak zsidó ellenes cikkeket, kivéve a prenumeráczióális évnegyedek előtt, hogy antiszemita előfizetőket is édesgessenek magukhoz. A zsidók védelmét csak a f e l e k e z e t i hírlapok folytatták, de ezek maguknál a zsidóknál sem találtak kellő támogatásra, mert a zsidók abban a feltevésben, hogy keresztények zsidó lapot úgy sem olvasnak, a támogatást hiábavalónak tartották, megelégedkezvén arról, hogy egy nagy elterjedtségnek örvendő lap, bármely eszme szolgálatában küzdjön az, a közönségre nolens volens ráoktroálja magát.

Mindebből látható, mily állapotban volt a mi véderőnk a támadás hatalmával szemben; de kivehető ezekből az a tény is, hogy a zsidó tőke, a zsidó sajtó hatalmáról, befolyásáról, a zsidó szellem világuralomra való törekvéséről szóló antiszemita vészkiáltások nem egyebek üres frázisoknál a könnyen hívők és buták megfélemlítésére.

TÁRCZA.

Tanulmányok.

— Az Egyenlőség eredeti tárczája. —

Közli: *Velencei Lajos.*

XII.

A jelenkorból meritett tárgy szépirodalmi művekben találkoztunk különféle foglalkozású zsidókkal, úgy mint: korcsmárosokkal, kereskedőkkel, bankárokkal, földbirtokosokkal, kiknek, legtöbb helyen, különösen az ugynevezett »pénzszerzési mániájuk« van előtérbe helyezve; ezeknek jellemét egészen más oldalról látjuk megvilágítva A c s á d y Ignác »A r a n y o r s z á g b a n« cz. vigjátékában.

Ugyanezen a helyen alkalmunk nyílik bemutatni korunknak tudományos pályát végző zsidó férfait is, ügyvédek és tanárokat, kiknek jellemzése hábr nem vonatkozatható az összes zsidó ügyvédekre, de bátran állithatjuk, hogy a legnagyobb résznek igen találó képét látjuk magunk előtt Acsády alakjában.

De mielőtt ezeket egyenként megismertetném,

szükségesnek találok a társadalom azon részét, melyből a tárgy meritve van, néhány szóval jellemezni. A nagy vagyonnal bíró zsidókról akarok szólni, kik házánkban külön társadalmi kört képeznek.

Hatalmas válaszfal van emelve köztünk és a többi zsidók közt. Amazok maguk közt élnek, fejlődnek, más eszmevilágban születnek, nevelkednek, más a műveltségük, életnézetük és gondolkodásmódjuk, s lehet mondani, hogy a nagy társadalom mellett egy külön kis világot képeznek; amaz nem vesz tudomást ezek létéről, s ha már vesz is, úgy ezeknek bizonyára nagy örömük tellik benne.

Ahelyett, hogy szegényebb hitsorsosait az élet nemesebb céljaiért való küzdésben előbbre segitenék, azokat lenézik, mágnási módra élnek s a férfiak dicsvágya és a nők eszménye többnyire a pénz, melylyel mindent elérhetni vélnek, ami csak a földi boldogsághoz tartozik.

Nézzük már most alakjainkat.

A magyar szépirodalomban sehol sincs a vidéki zsidó földbirtokos és a gazdag kereskedő oly igazán tipikus vonásokkal feltüntetve, min azokat Acsádynak sikerült festeni Weisz Éliás és Beer Máttyás alakjában.

Most miután ez kitünt, miután az antiszemitizmus terjedésének oka mindenki előtt ismeretes, a kormánynak kellene közbenjárnia, hogy a nép elbolondítására célzó mozgalom a jövőben megakadályoztassék. **Parlamenti** támadások ellen **parlamenti** védelem kellene, a sajtóbeli izgatások ellen pedig sajtóbeli **panacea**.

Ha tovább is tétlenül nézik a titkos bujtogatást és a zsidót a társadalom előtt nem rehabilitálják, akkor hiába várhatjuk az antiszemitizmus megszűnését.

E rehabilitálásnak azonban nem egyes zsidók kitüntetésében kell állani, melyekkel csak újabb irigységet keltenek, hanem a kormánynak ama meggyőző tényében, hogy zsidó és nem zsidó honpolgár közt különbséget egyáltalán nem ismer.

Argus.

A legújabb mozgalomról.

Sajátságos mozgalomnak vált színhelyévé Amerika. Midőn az Ó-világban a zsidók arra törekednek, hogy minél előbb azon nemzetek testébe olvadjanak, kik közt laknak, az Újvilágban ellenkezőleg mindent elkövetnek, hogy a világrész különféle vidékein lakó zsidók lehetőleg egy testté egyesüljenek. Értjük ezalatt csupán azt az egyesítést, mely az orthodox és neolog közti válaszfal ledöntése után bekövetkezik, anélkül azonban, hogy külön nemzetiségi aspirációkat táplálnának.

A világ minden zugából kivándorolnak ide és e

kivándorlók közt tudvalevőleg sok zsidó is van. Szabadság uralkodik ott minden téren.

Szokást, nyelvet nem kényszerítenek az emberre. De miután legtöbben vannak, kik angolul beszélnek, kétségtelen, hogy egy emberöltő múlva az angol anyanyelvűvé válik az amerikai bennszülöttnek.

A kik ide jönnek, hogy letelepedjenek, azok kétségkívül az amerikai állameszme hívei lesznek, bár tagadhatatlan, hogy előbbi hazájukhoz természetes okoknál fogva is — soká ragaszkodnak. Ehez járul a létérti küzdelem, mely itt nagyobb mint otthon — ismerősök körében — volt és ebből kifolyólag fejlődik ki a lakosság körében a kölcsönös támogatásra való hajlam és a jótékonyági egyesületek iránti élénk érzék. Mindez azonban fokozza a zsidók azon törekvését, mely az összes amerikai hitrokonok egyesítését tűzte ki céljául. Az egyesítési munkálatok azonban csak lassan haladnak előre. A különféle rítusú zsinagógák még mindig fentartatnak, így vannak, angol, német, portugál, spanyol, orosz és lengyel rítusú zsinagógák, ugyanannyi hitközségekkel. A legújabb keletkezett zsidó egyház pedig ép ezen rítusok egyesítését tűzte ki és működése már olyan nagy siker által lett koronázva, hogy már most bizonyos közeledést lehet észlelni a különféle zsinagógák közt.

Nevezetes lendületet ad az új zsidó egyesítő egyháznak főleg jótékonyági jellege. Az osztrák, magyar, német, amerikai, francia és lengyel zsidók által alakított segélyegylet tagjai előharczosa az egyesítés mozgalmanak és az a buzgóság, melylyel a szegény hitrokonok támogatására sietnek, elég garancia arra, hogy munkájuk nem lesz eredménytelen.

Mindkettő a szószerős értelemben véve kereskedő. Mindkettő büszke saját magára, folyton lehet hallani: „Van karakterem, készpénzzel fizetek.”

Hát még midőn az öreg Beer az ő Samu fiáról beszél, aki a legjobb fiskális Budapesten; úgy ránczba szedi ellenfeleit, hogy no!

Egy valóságos genie, — még követ is lesz belőle, hiszen van pénze elég, teheti.

Az ily nyilatkozatból azonban a kor felfogása szól, nem pedig specziális zsidó felfogás.

Igaz, hogy soh'se szeretett tanulni, de az ész, az az ész, ezt tőlem örökölte! Ezt nemcsak zsidó atya, hanem keresztény szülők büszke mondása is szokot lenni.

Feleséget keres fia számára, de mindenesetre nagyon gazdagot. Annélkül, hogy a fiatalok csak látták volna egymást, már Beer megegyezik a leány atyjával, Weisszal, a leendő házasság felett.

Persze az akadályokra nem gondoltak. Hát elképzelhette-e azt Weisz, hogy leányának szeme egy gazdag és szép ügyvéd helyett, egy szegény, igénytelen tanáron fog majd megakadni?

Bzony az ugy volt.

Weisz leánya, Jolán, fürdőhelyen ismerkedett meg Dr. Walddel, kinek mély tudománya és tiszta szive annyira megtetszett neki, hogy egyszer csak azon veszi észre magát, hogy ő Wald nélkül nem élhet. Vagy ő lesz férje, vagy senki.

Jolán mindvégig hajthatatlan marad. A fiatal Dr. Beer mindenkinél ellenszenvet kelt maga iránt, még Jean, az inas is haragszik rá: »ő egy paraszt még egy garasát sem láttam, akárhányszor világítottam le neki a lépcsőkön. Hanem a tanár ur — az aztán — az aztán az ember — nagyon csinos — és mennyire galant!« Egyedül Róza, Jolán huga, kedveli Beert, »jó sógor lenne belőle, olyan előzékeny, udvarias s mindennap gyönyörű bokkrétát küld, pedig mindegyik belekerül 10 frtbal!«

Weisz előtt a házasság is csak üzlet, ahhoz akarja kényszeríteni lányát, aki gazdag; hogy boldogok lesznek-e az már nem az ő gondja; „de egy Weisz Éliás egy holmi tanárnak adja a lányát, kinek a fizetése még vixos czipőre sem elég, olyan nincs!«

Weisz haragját még növelte azon esemény, hogy veje csődöt mondott, s hirlapok, nagyon természetesen, egész hasábokban hirdették, hogy ő is bele van

Visszautasított köszönet.

Deutsch Henrik kép. igazgató ur a következő sorok közlésére kért fel bennünket:

Nyílt levél

Zilahy Sámuel könyvkereskedő urnak,

az „Imakönyv szombat és ünnepnap i stentisteletre a pesti izraelita hitközség ifjusági templomában“ czimű mű kiadójának, Budapesten.

Tisztelt Úr!

Engedje meg, hogy Önnel néhány észrevéteit közöljek, melyekre a fentczimzett Ön által kiadott imakönyv czimlapja alkalmat adott. E czimlapon egyedül az Ön neve fordul elő. Szerző vagy fordító nincsen azon megnevezve. Még csak a pesti izr. hitközség hittanarái szerepelnek azen, de csak, mint az imakönyv összeallítói. Ellenben már a következő lapon, az előszóban mely alatt Schön Dávid hittanár ur alá van írva, ő mutatja be magát az imakönyv fordítójának, mondván: »Midőn hitközségünk előjárósága megbízásából jelen imakönyv fordítását magamra vállaltam stb.« De hát miért nem tette ki becses nevét mindjárt munkája czimlapján? Schön urnak, ugy látszik, alapos oka lehetett erre, és csak az előszóban, mely rendesen olvasatlanul marad, mintegy sutyomban nevezi magát az imakönyv fordítójának. — A pár sorból álló előszó végén a hittanár ur ezeket írja: »Kötelességemnek tartom ezuttal még köszönettel felemlíteni, hogy az imádásos részeknél sok helyütt Deutsch Henrik urnak, az izr. tanítóképző intézet igazgatójának elismert fordítása

nyomán indultam, a melyet ő, a hitközség megkeresése folytán, elismerésre méltó önzetlenséggel e könyv céljaira maga föl is ajánlott.« De mi köze van ahhoz az én felajánlatomhoz Schön urnak, mikor ő tölem mitsem kért, meg én ő neki mitsem adtam, a miért ő nekem köszönettel tartoznék? Honnan szerezte ő meg magának továbbá a meggyőződést, hogy én magam ajánlottam fel fordításomat a hitközségnek? — A dolog t. kiadó ur, így vagyon. Sziveskedjék ezt, mint az imakönyv kiadója, tudomásul venni és Schön Dávid, hitk. tanár urat mint az imakönyv fordítóját is erre figyelmeztetni. Tény, hogy a pesti izraelita hitközség előjárósága Deutsch Sámuel ur, a templ. ügyosztály érdemes elnöke, és Dr. Goldziher Ignác ur, a pesti izr. hitközség titkára folyó évi június havában a következő levelet intéztek hozzám:

1418. sz. Nagyságos Deutsch Henrik urnak, az izr. tanítóképző-intézet igazgatójának, Helyben.

A hitközségi előjáróság az általa a gymnáziumi ifjuság számára berendezett szombati és ünnepi isteni tisztelet céljára állandó imakönyvet kíván szerkeszteni. és kiadni. Az egyes imadarabokhoz azoknak magyar fordítása is lesz kapcsolva. A kiküldött szakbizottság azt javasolta, hogy a magyar fordításra nézve Nsgos. Igazgató ur országszerte elismert imafordításait vegyük alapul, minthogy e munka felülmulhatlan tökéletessége által a célnak leginkább megfelel. Nem kétkedünk, hogy Nagyságodnak a szerzői jog szempontjából a felhasználás ellen, mely különben az imakönyvek csak egyes részleteire terjed (Nibmath-tól a Tekilláh-ig bezárólag a szombati és ünnepi közönséges és Mufráf-Tefillátok és ezeken kívül némely apróbb részletek)

vonva a bukásba. Ezt a csorbát mar csak ki kell köszörülni valahogy.

Mint gondolta legkönnyebb lesz leánya révén. Most már az üzlet és jó hirnév kétszeresen követelik, hogy Jolán fogadja el Beert vőlegényül, kiről jól tudták, hogy nem a lány, hanem a hozomány után sóvárg, Weisz egész életén át áhított kitüntetés után, s erre most van leginkább szüksége, hogy a világ hagyjon fel az ő bukásának hirdetésével.

A kitüntetés kieszközlésére Waldot kéri meg, ki a miniszterrel nagyon jó lábon áll.

Igér Waldnak sok pénzt, boldoggá akarja tenni, ha óhaja teljesül, de leányát nem adná hozzá feleségül. Mily határtalan volt Weisz öröme, midőn a hivatalos lapban olvasta, hogy az ipar és kereskedelem terén szerzett érdemeiért a Ferencz József rend keresztjével lett kitüntetve!

Most már nem hallgat senkire, hanem kitüzi a napot melyen a kézfogót meg kell tartani.

A vendégek már mind együtt voltak, csak Jolán akart » inkább az emeletről leugrani, mint Beer felesége lenni.«

Csakhogy nagy fordulat állt be, mire nem volt senki elkészülve. Dr. Beer, Jolán helyett, Rózát kérte meg, aki épen hozzá illik s ő el is fogadja az ügyvédet férjeül, de csak azon feltétellel: »hogy nagy lakást vesznek, télen hetenkint egyszer estélyt rendeznek, s hogy az esküvő után Párisba utaznak.« Wald szerénysége még csak most tűnik fel mindenkinek. Egész véletlenségből felemlíti, hogy atyjától örökölt egy 40000 frt. értékű birtokot, melyről eddig soha említést sem tet. Hát hogy is tett volna?

Egy tanárnak, ki folyton csak tudományra gondol, ki csak szellemi dolgokban talál boldogságot, mi-kép juthatott eszébe, hogy ezen birtokát már előbb kellett volna tudatni Weisszal, s akkor mindjárt megkapta volna Jolánt. De ilyen a mai zsidó tanár. Számüzve van ő tudományos könyvei közé, bemenetelt is nagy nehezen talál azon körökbe, hol a pénz az isten, s dehogy gondolna egy gazdag ur arra, hogy mily magasztos eszme lenne az, ha egy ily tanárt leánya kezével boldoggá tenne.

(Folytatása következik.)

kifogása nincsen és az ügy érdekében bátorkodunk felkérni, sziveskednék a szent ügy érdekében e feltevésünkben becses válasza által megerősíteni.

Budapest 1885 június 24-én.

Kiváló tisztelettel

Goldziher,
titkár.

Deutsch S.
elnök.

Ebből láthatja Schön ur is, hogy nem én magam ajánlottam fel fordításomat a hitközségnek, hanem, hogy a hitközség, illetőleg a hitközségi bizottság engem arra szépen felkért, és hogy én az ügy érdekében, csak azt engedtem meg, hogy a font kitett imák fordítmányai a hitközség által és a megjelölt célra kiadandó imakönyvben felhasználhatók, de nem engedtem meg senkinek azoknak, báki által kiadandó imakönyvben való felhasználását akár változatlan, akár változott alakban.

És most engedje meg, t. kiadó, hogy áttérjek az imafordítás alakjára. Ön tisztelt kiadó ur, bizonyára azon hiedelemben volt, hogy Schön ur csak úgy tájékozás végett indult ki, »az imádságos részeknél sok helyütt« az én imafordításomból. Nagyon csalatkozik! Schön ur nemcsak, az imarészek, hanem a szentírási szakaszok és versek legnagyobb részét fordította azaz: másolta le szóról szóra imakönyvemből. Az imák kisebbik részét módosítva fordította ugyan, de hát ki jogosította fel erra? — Eszem ágában sincs Schön ur imafordításának kritikáját írni; de el nem mulaszthatom ez alkalommal is megjegyezni, hogy a hittanar még a héber szöveget is részint hibásan, részint hiányosan, hogy ne mondjam hamisan szerkesztette. Így p. a 304. lapon hat szó hiányzik a szent szövegből. A 113. lapon »s á m e r u helyett s á m e u« áll. A 306. lapon megint egy szó hiányzik. A 326. lapon »v á j j á s e b h helyet v á j j á s á b h« olvasható, és ily féle hiba és hiány még igen sok. De ezen módosítások, még igen csekély változás azon módosításhoz képest, melyeket Schön ur a magyar fordításomon elkövetett. Nem tartozik reám eldönteni, hogy az eltérő két fordítás közül, melyik a helyesebb, a találóbb, a héber ima szellemének megfelelőbb, de jogomban áll az ilyenféle módosításokért a felelősséget el nem vállalni, és határozottan követelni: hogy Schön Dávid hittanár ur imakönyvének függelékében számszerint megnevezze az imákat, valamint a szentírási szakaszokat, verseket, sőt az ima czimeket is, melyeknek fordítását le másolta, valamint végre azokat a módosításokat is, melyeket ő szükségesnek tartott az ifjusági imakönyv érdekében, nehogy kénytelen legyek szerzői jogom óvása iránt lépéseket tenni.

Budapest 1885 december hó 22 én.

Kiváló tisztelettel

Deutsch Henrik
kép. igazgató.

A Haladás cz. páholy.

A Függetlenség e héten folytatja a szabadkőmivesi páholyok ellen megkezdett hadjáratot. Most a Haladás cz. páholy szurja szemét és rágalmazási maniórában azt fogja reá, hogy csupa zsidó tagokat számlál. De ez nem elég. Hogy a közönség körében a szabadkőmivesség iránti bizalmat megingassa, kivonatot közöl a páholy hivatalos közlönyéből, mellyel állítását bebizonyítani akarja, pedig abban a jelentésben abszolute semmi sincs, a mibe belekapaszkodni lehetne; ellenkezőleg a humanizmus legmelegebb hangja szól belőle.

Alantabb közöljük a kérdéses jelentést, melyet a Függetlenség mintegy corpus déicti gyanánt közöl; mi ellenkezőleg ezzel a közleménnyel bizonyítani akarjuk; hogy már mibe kénytelen kapaszkodni a nevezet: szenny lap, csakhogy folytathassa rágalmazásait.

A „Haladás“ ezimü páholy jelentése így szól:

Van szerencsém ezennel a Budapest kel.: dolgozó t.: és i.: János r.: »Haladás“ páholy f. munkáévi eredményéről tábláink rövid kivonata alapján értesíteni.

A f. Jánosévben páholyunk október 19-én vette fel újból munkásságának fonalát. Dr. Czukor S. főmest.: tv.: már ezen első munkában azon reményének adott kifejezést, hogy még ezen évben sikerülni fog a két külön szertartás szerint, de egy közös nemes cél felé törekvő hazai sz.: k.: Nagypáholy egyesítése. Páholyunk is a sz.: k.:ség oszlopainak ezen nagyszabásu alkotásától várja magasztos ügyünk lendületét. Megjegyzendő az is, hogy szeretett főm.:ünk előterjesztése szerint a páholyunk által alkotott és ez ideig általa fentartott szünidei gyermektelep 232 rendes és 21 alapító taggal bir, kik eddig tagsági díjak fejében 874 frtot, adományok képében pedig 95 ft 50 kr juttattak az intézmény pénztárába, ezen felül 108 frt még nem gyült be ugyan, de bármikor rendelkezésünkre áll. Az 1883-ik évi szünidei gyermektelepre kiküldött 20 gyermekért készpénzben fizettünk 644 frt 75 krt; a jövő évre készpénz maradék 224 frt 75 kr, s így a jövő évre a szünidei gyermektelep költségei már jó részben rendelkezésünkre állanak.

Páholyunk sulyt fektet arra, hogy, t.:eink egyes felolvasások által szellemi nemes szórakozásban részesüljenek és eddig Dr. Hertzka Imre tv.: »A hang a nyelv,« Dr. Grossmann tv.: »Az érzékről,« Dr. Neuman Adolf tv.: »Mily befolyást gyakorol a légváltozás a testi szervezetre?«, Barna János tv.: »Reflexiók« cz. a tartottak felolvasásokat. Be van jelentve továbbá Dr. Sonnenfeld Zs. tv.: és Szőke István tv.: két felolvasása. Rendes munkánk volt eddig 14. Felvételi munka volt három, melyben Hertzka Izidor, Dr. Neumann Adolf és Szőke István tv.:-ek fűzettek be a tv.:-i lánczba. Egy legénymunkában Freund Vilmos, egy mestermunkában Szabó József, Reismann N. és Barna

Jónás tv.-ek nyert díjmelés. Egy gyár munkában Fuchs és Gáldonyi, Krenn Adolf ö. k.-be költözött tv.-ek iránt róttuk le a kötelesség és szeretet adóját mely alkalommal Sturm Albert tv.: a „Kelet“ hasábjában már megjelent ékes gyászbeszédet mondott. Az utolsó helyen említett ö. k.-be költözött tv.: végrendeletében is megemlékezett páholyunkról, annak 50 frtot hagyományozván. Szívesen hozzájárult páholyunk a „Humhold“ tv.: páholy azon indítványához, mely időről időre az egyes páholyok közös munkáját célozza, mert szívesen támogatunk minden mozgalmat, mely gyakori összejövetelek által a tvr.-i összetartozás érzetét táplálja. Két tv.: páholy megkeresésére két özv. nővért évi 80 frt segélyben részesít segélyben. Az özv. perselybe begyűlt ez évi munkában eddig 130 frt 2 kr. Az özvegy alapot m. é. megtakarított összegből 200 frttal neveltük. Lehetőleg röviden összefoglalva ennyiből áll páholyunk ez idei működésének rövid vázolata. De hogy hézagossá ne legyen az, ki kell emelnem, hogy igaz, benső szeretet fűzi egyik t.-t a másikhoz: komoly törekvés, köm.-i feladatunknak híven megfelelni, tükröződik vissza minden egyes munka táblájából; a péntek esti összejövetelekben kedves nekünk a munka, mert az nem fáraszt, hanem felemel, erőt nyújt a prof.: munkához,

Barna tvr.:

a „Ha'adás“ páholy titkára.

Olvasóinkhoz!

Lapunk a jövő hó elején az **ötödik** évfolyamba lép. Négy éve, hogy ernyedetlen buzgalommal és önfeláldozó kitartással küzdünk ügyünk igazságáért.

Megelégedéssel, sőt büszkeséggel állíthatjuk, hogy működésünket olyan rendkívüli siker koronázta, minővel zsidó felekezeti hirlap eddig nem dicsekedhetett.

E sikert egyrészt munkatársaink közreműködésének, de másrészt előfizetőink hathatós támogatásának is köszönhetjük. És mikor e támogatást a jövőre kérjük, esedezünk egyuttal a lap terjesztése érdekében is mindent megtenni; mert minél szélesebb egy lap olvasóköre, annál nagyobb hatást képes gyakorolni.

A szerkesztőség.

Azon t. előfizetők részére, kiknek előfizetésük január hó elsején lejár, lapunk e heti számához postautalványokat mellékelünk azzal a kérelemmel, hogy a megrendeléseket mielőbb teljesíteni méltóztassanak.

Az „Egyenlőség“

előfizetési feltételei:

Egész évre házhoz küldve	8 frt.
Félévre	4 „
Negyedévre	2 „

Az előfizetési pénzek a kiadóhivatalba (IV. ker., vaczi-utca II. sz. küldendők.)

A kiadóhivatal.

HIREK.

— Az Ágai—Zarándy-féle per. A következőkben közöljük a pernek lefolyását, melyet Dr. Ágai Adolf Z a r á n d y Gáspár ellen indított. Zarándy tudvalevőleg jobb foglalkozás hiányában átvette a Szemle című zuglap szerkesztését, melyről Agai a Borsszem Jankóban azt írta, hogy »kilenczágú revolver. «Zarándy, a ki a fővárosi lebuajok lakossága előtt Stefétius név alatt mint antiszemita „költő“ szerepelt, az Ágai ellen elkövetett becsületsértés miatt 250 frtnyi pénzbírságra esetleg 50 napi fogságra ítéltetett. A H—ó következő tudósítást közöl az esetről: „Kinos jelenet a Pallas“ épület kapuja alatt. Mult hó 13-án este a »Pallas« nyomda részvénytársaság épületének kapuja alatt kinos jelenet folyt. Dr. Ágai Adolf a »Borsszem Jankó« szellemes szerkesztője Z a r á n d y Gáspár a »Szemle« kiadója által megtámadtatott. Az ügy szerdán délelőtt a IV—IX. ker. büntető járásbírósa előtt tárgyalatott, dr. Ágai képviselőjében dr. B á c s k a i Albert ügyvéd jelent meg, vádlott Zarándy Gáspár T o m p a Antal ügyvéd kíséretében lépett a tárgyaló terembe. M a r i a s s y József kir. aljásbíró felolvasta dr. Ágai Adolfnak a rendőrségnél tett vallomását, melyben elmondja, hogy nov. 13-án este amint a »Pallas« épület kapuja alatt lépve, a lépcsőzoten felhaladt egy előtte ismeretlen egyén rohant utánna és kérdezte „ön Ágai?“ de még nem is felelt, már a kabátját ragadta meg, erre általa a lépcsőről letaszítatott. A megtámadó Zalánczy vagy Halápi nevezetűnek vélte, de tudakozódása következtében kitént, hogy Zarándynak hívják. Panaszló ügyvéd kijelenti, hogy tetlegességből eredő becsületsértés miatt emel vádat. Zarándy az általános kérdésekre előadja, hogy neve: Zarándy Alfred Gáspár, pozsonyi születésű, 24 éves r. kath. nős, magánzó, rendőri kihágásért egy ízben 25 frt. pénzbírságra ítéltetett. Birói kérdésre az esetet előadja úgy, mint a rendőrségnél vallott; nevezetesen beismeri, hogy Ágait megütötte, és hogy a kérdéses napon küldött hozzá egy embert más valaki nevében, hogy sürgős megbeszélés végett mondja meg hol található; Ágai visszaizent, hogy este fél 6 órakor a Pallas-épületében lesz. Ott megleste és megtámadta. Tompa Antal kérdést intézett panaszlóhoz, hogy a rendőrségnél tett vallomása következtében a fojtogatásra vagy az ütésre fekteti-e vádat.

Dr. Bácskai Albert kijelenti, hogy erre felelni fölösleges, mert vádlott beismerésben van, tehát meggyalázó cselekmény miatt kívánja büntetését. **Zarándy:** Tehát Ágai ur beismert az ütést? **Dr. Bácskai:** Minthogy vádlott beismeri a constatálni kívánt, cselekményt, kéri a beismerést az ítélkezés alapjául vétetni. Ki hallgattatik **Fazekas** István inasa vádlottnak. Elmondja, hogy gazdája akkor rohant Ágai után midőn az már a 3-ik lépcsőt elhagyta. **Dr. Bácskai** konstatálva látja, hogy a lépcsőzeten történt a megtámadás, egyéb előterjesztést nem kíván tenni, kéri vádlott súlyosan megbüntetését, súlyosító körülményként kívánja vétetni, vádlott műveltségi állapotát. **Tompa** Antal védeczenének felmentését kéri, esetleg a legenyhébb büntetést. A bizonyító eljárás befejeztetvén, **Máriássy** albiró kihirdeti az ítélet, mely szerint **Zarándy (Stefezius) Alfréd Gáspár** a btk. 216 §. alapján becsületsértésért 250 frt pénzbírságra, esetleg 50 napi elzárásra ítéltetik. Indokul felhozatik, hogy vádlott beismerése szerint, ravasz modorban lett Ágai a színhelyre hiva, és az előre megfontolt szándékot bizonyítja azon animozitás, melylyel vádlott a tárgyalás folyamán beismeréseit tette. Vádlott felebbezett.

— **Simonyi Iván a kelepczében.** A **pozsonyi** Grenzbote szerkesztője **Simonyi Iván** végre a kelepczébe jutott. Pozsonyváros egyik legtekintélyesebb polgára **Ludvig** János sajtópert indított a Grenzbote felelős szerkesztője **Kacziany Géza** ellen becsületsértés és rágalmazás miatt. A ki **Simonyi Iván** krakehler modorát ismeri és tudja, hogy a henczegésének bátorságával nem bír, az csak sajnálattal veheti tudomásul, hogy a sajtó-per **Kacziányt** érinti közvetlenül, holott **Simonyi** lőtávolból nézi a harczot, melyet tulajdonképen ő maga provokált. Szegény **Kacziány**, aki Budapesten tartózkodása alatt a legjámborabb írók egyike volt, most **Simonyi Iván** rabulisztikájának áldozata lett és megtámadott egy férfit, a ki **Pozsony** város polgárságának diszéhez tartozik. A **pozsonyiak**, kik hosszú éveken át **Simonyi Grenzbotéja** által bolondították magukat, most végre átlátják, hogy mily célokra használja fel **Simonyi** az ő lapját. Mert, hogy a rágalmazást tartalmazó cikk nem **Kacziány** tollából ered, az az utóbbinak a vizsgálóbíró előtt tett vallomásából kétségtelenné válik. **Simonyi** követte el és oda bigyesztette **Kacziány** nevét a cikk alá, hogy ez bűnhődjék érte. Most, hogy kelepczébe került, annyira megzavarodott a különben sem józan hazafi, hogy egészen megfélemedkezve antiszemitaságáról és arról, hogy mennyire gázolt a zsidó felekezeti írók becsületében, egyszerre két zsidó íróra **Veigelsberg Leora** és **Ágai Adolfr**a is hivatkozik, kik az esküdtszék előtt mentő tanúságot tegyenek a vádlott mellett. Abban, hogy a nevezett két író a tiszta igazságot fogják vallani, teljesen megbizunk, de hogy e vallomás **mentő** lesz-e, már azt mindenki kétségbe vonhatja, a ki tudja, hogy **Simonyiról** még a legjobb akarattal sem lehet jót mondani.

— **A pittsburgi konferencia.** Az Amerikai reformált zsidó egyházat előkészítő rabbinusok a múlt hóban Pittsburgban gyűlést tartottak, melynek célja volt egy újabb hitelvi kinyilatkoztatást tenni. E kinyilatkoztatás meg is történt és az a tenorja, hogy minden vallás kísérlet a véghetetlennek felfogására; hogy továbbá minden a mellett szól, hogy az Isten az emberben lakik, hogy a zsidóság az isteni eszmét legtisztábban fogja fel, és hogy a biblia tanulsága szerint a zsidóság hivatva van az isteni egység eszméjének hirdetésére. Továbbá kimondta az említett rabbigyűlés, hogy a biblia csak az ókor szellemét tükrözi vissza és ennél fogva a zsidó vallással nem ellenkezik azok eljárása, kik a bibliának primitív eszméit az ujkor előhaladott kultureszméi által helyettesíteni törekednek. A zsidó vallás alaptörvénye egyedül az isteni egység hite, a többi törvények és szertartások időnek lévén alávétve, megváltoztathatók, anélkül, hogy ez által a zsidóságtól elpártolnánk. Mindzekenél fogva minden mózesi és rabbinusi törvény, mely az életrendre vonatkozik a kor igényeihez képest átídomitandó, sőt a circumcizio is elejthető; de miután ezt a pontot „a legkardinalisabb szertartási“ törvénynek tartják, a rabbi gyűlés az ügyet elhamarkodni nem akarván, kimondta, hogy e kérdés eldöntése a legközelebbi gyűlésig elhalasztatik. E mozgalommal szemben, melynek élén **Dr. Kohler** **Dr. Hirsch** (Philadelphia.) és **Wise M. J.** (Cincinnati) rabbik állanak, felemlítendő egy másik, melyet **Dr. Gottheil** (Baltimore) kezdeményezett és a mely arra törekszik, hogy imaházak helyett »szombati iskolákat« alakítsanak, nagyok és kicsinyek vallásos oktatására.

„Az Anker.“ A legutolsó évi zárlat szerint a halálesetre nyere-ménnyel biztosítottak az évi díj 25%-kát kapják osztalékképen. Az 1885-ik évben lejárt gyermek-biztosításokra (E. táblázat) 37.2% nyere-mény osztalék esik s így minden biztosított 1000 frt helyett nyere-ménnyel együtt 1372 frt fizettetett. Folyó év november hóban 632 bevallás 1557204 frt összeggel lett benyújtva. Kiállított 603 szerződés 1429023 frt tőkéről. 1885. január 1-től benyújtott 7359 bevallás 16 833,219 frt összeggel, s kiállított 6975 szerződés 15.830,891 frt tőkéről. A biztosítási állomány 1884. végével 73914 szerződésben 139.264,818 frt volt. Fennállása óta a társaság lejárt biztosítások után 40 millió frtot fizetett. Díjtáblázatok s felvilágosítások a magyarországi vezérügynökségnél **Budapest, V., Gizella-tár 6. szám** alatt nyerhetők.

Szerkesztői üzenetek.

— **Váradi.** Rajta lesziünk, hogy valami történjék. Bővebbet csak később írhatunk.

Cz. I. urnak Budapest. Az illetőt polemiára nem érdemesítjük.

— **B. B-t urnak Békés.** A kért választ levelező lappon adtuk.

— **S. I. urnak Debreczen.** Köszönjük. El vagyunk látva.

— **J. S. urnak Nemes-Vid.** A kérdéses anyakönyvi mintázatok Székesfehérvárott is kaphatók.

— **Rabbijelölt.** A vidéki előbb-kelőbb rabbik alkalmi szónoklatait szívesen közöljük.



KERTÉSZ TÓDOR műparárui ujdonságok tára

Budapest, Dorottya-utca 1. szám.

Karácsonyidényi kiállításra

megjelent ujdonságok, már 1 frton alól 200 frtig. Praktikus találmányok a háztartás, játszó, étkezőasztal, író, dohányzó-, munkaasztalok berendezéséhez és termék kiegészítéséhez. A Renaissance, Rococco és heraldi izlemben falpáizsok, tálak, fali és kandallóóák, kancsók 2-20 frtig. Vadász- és lovagsportnak czélszerű dísz tárgyak. London Doksban vett indiai curiositások, gyöngyház hamutálca 10 kr.

Uj! bőrürü **dombor** díszelt. Pénztárca zománcoberűs 1.50, hármás toilette-tűkór 9-35 frtig. Revolver mint írókéslet 1 frt. Bronz nap tár 90 kr. Nedvesítő dohányzó 3 frt. Gong asztalcsengetyű 2.40. Angol készén ékszer, nickel thea-üstök, gyertyatálca-róza 35 kr. Olajfa-árú, szép virág-vázák 40 krtól **Uj!** hármás tűnemény: olaj falkép 8 frt. kezdve. Virágasztalkák 8 fttól kezdve. Márvány thea-asztalok, állványos albumok, aquarium, visitkártya-tálak virágtartóval, ágas gyertyatartók párja 4-70 frtig. Terre cuit olasz figurák. Fali és felkötő-órák 4.50-10 frtig. Berendezett utitáskák 18-65 frtig. Flobert-, czél- és madárpuska 10-23 frtig, vadász- és véd-fegyverek, kártyaprések, cassettek, bombonierek, toilette- és munkaasztalkák, necessairek és berendezett kaskák, keztvítartók és flaconierek, finom Block-Notiz. Bor-sör- és likör-készletek. Csemegék-állvány 6-12 frtig. Nagy svájci zeneszekrény 20-35 frtig, egyszersmind dob- és harangokkal 180 frtig. Concert-harmonika 7 frt. Ariston szamitalan zenedarabokkal, 6 darabbal 20 frt., külön zenedarab 60 kr. Díszes szines üveg-képek ablakra függeszthetők 4, 5, 7 frt. **Báli legyezők** 2-55 frtig, finomabb neműek gyöngyházban is Aneoid idomutató. **Tréfás** vexáló türelmjátékok, könnyen előadható búvársjátékok a karácsony- és Sylveszter-estekre 20 krtól 5 frtig.

Csillogó, ragyogó fényes karácsonyfadíszek.

színes és karácsonyfa-állvány 1.60-2.50 ig. Nickel karácsonyfa-állvány, 2 zenedarabot játszik, a fát forgatja 20 frt. Ezüstszal regző-csillogó tucztája 60 krtól 1.80-ig. Színes üveg-golyók ércszűllet tucz. frt 1.20-tól 2.20 ig. Rogyogó pirámis a fa hegyébe 10-35 krig. Aranyos cipőcsékek 15 kr. Gelatin Heraldika 20 kr. Gelatin virág 20 kr. **Elégheetlen** gyapot a fa havassá tételére 30 kr. Ki-**Uj!** Angyalok a karácsonyfa hegyő-folyondár 15 kr. **Uj!** győre 1 frt. Lebegő angyalok az ágakra, mozgó szárnyakkal 40-2.25-ig. Tréfás mozgékony majom 10-35 krig. Könnyen felerősíthető csillogó gyertyatartók tucztája 25, 35, 45, 60, 75 kr., 1.-, 1.40, 2-3 frtig. Örforgó fénylámpa 1 frt. Lampionok a fa hatásos kivilágításához, tucztája 75-1.40-ig. Dísz-lampionok, tucztája 75-1.80-ig. Rubin lampion gyertyával, drbj. 15-40 krig. Töltött mécsék reflektorral tucztája frt 2.40. Ragyogó arany és ezüst **reggarmat** 20 kr. Arany és ezüst hajszál 40 kr., verevagy zöld 50 kr. Szivárvány hajszál 25 kr. Dióaranyozó és ezüstöző füst 10 kr. Arany, rubin és gyémánt ragyogó **csillagok** -15, -20, -75, 1.30-ig. Gyémánt-cseppek, tucztája 45 kr. Jégcsapok, doboz 80-1.20-ig. Csillámló láncz 3 méter 2.40-3 frtig. Arany- és ezüst-fürt, tucztája 70-84 krig. Ragyogó madár-fészek 10 kr. Színes gyöngy-láncz 20-30 krig. Üveg gyümölcsök 5, 10 és 15 kr. Töltött fényő-toboz érczből, tucz. frt 1.20. Csillámló fényő-toboz, tuczat 72 kr. Csillogó labdák, tuczat 1 frt. Arany dió meglepetéssel 10 kr. Dió betéttel 20 kr. Felnyitható arany diók drbja 15-40 krig. Különféle 12 bombonierek 1.20-2.70-ig. Meglepő csinos bombonierek drbja 10, 15, 20-50 krig. Lilliom ragyogó szirmokkal 10 kr. Harmatosító por 10 kr. Palackok, cukorral töltve 10 kr. Pezsgővel 10-15 kr. Tányérok és kosarak, torta és gyümölcsösel 10-20 krig. Gyöngy-sodrony a tárgyak felerősítéséhez 10 kr. Színes viaszgyertyák tucztája 20 és 40 kr. Szenzációs gyertyák, a fán egyszerre gyulnak meg, tucztája 42 kr. Magnesium-sodrony vakító fénnyel ég, méter 85 kr. Bengáli fény-papír **Kedélyderítő** komikus alakú dobozok ajándék-tárgyak elhelyezésére, ezreféle 30 krtól 5 frtig.

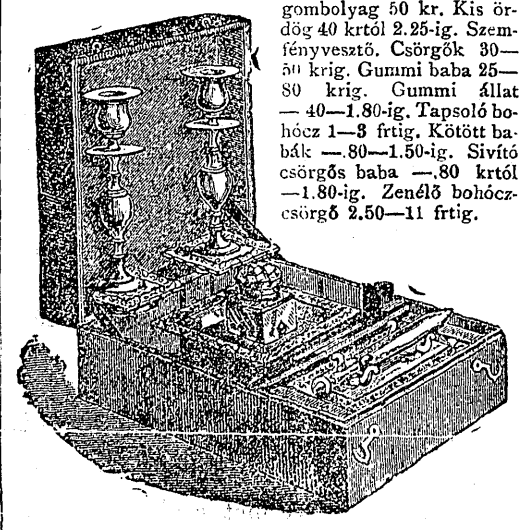
Uj! Regző arany és ezüst üstökös 20 kr. Harmat és róza tucztája 40-1.20-ig. Színes gelatin lobogók 10 kr. Lebegő pillangók 10-20 krig. Ragyogó szegfüvívág 20 kr. Szin-s csengők 15 kr. **Uj!** Renaissance-gyertyák, 25 drb 1 frt. Párisi kis ördög 5 kr. Schweiczi ház 10 kr. Doboskák 5, 10, 20 és 40 kr. A any és ezüst halacsák 5-15 krig. Fényes n ragyogó madárka **Uj!** Karácsonyfa meggyujtók. Csukorka zsák 30 kr. **Az itt elősorolt tárgyakból egy választék összeállítható 5, 10, 15-20 frtért.** Minden tárgyon a határozott ár ki van tüntetve, irásbeli megrendeléseknél vagy kívánatra képes árjegyzék mellékeltek. **Meg nem felelő visszavesz**

ugyszintén tombola nyeremény-tárgyakból is.

Mulattató és tanulmányos játékok leányoknak és fiúknak.

Törhetetlen, mosdatható finom babák in. ecskében 1.20-4.20-ig. Öltöztetési baba, a kis francia costume-babáktól 50 kr., 1.20-4 frtig, a nagy törh tlen öltözöttékig 3.30-3 frtig. Papa, mama hívó babák 1.80-2.70-ig. Mulatságos birkózó bonnyák és baka 80 krtól 1.20-ig. Díszes kó-árka és koffer babával és öltö ekkel 1.20-10 frtig. Baba-ágy 20 krtól 8 frtig. Takaréktűzhely 1.30-12 frtig. Czinezett konyhadény - 70-2.60-ig. Zománcozvas edény doboza 2-4.80-ig. Porcellán asz ali service 2.20. Bálisoba-butorok - 80-7 frtig. Berendezett konyha 1.20-3 frtig. Felszerelt baba-mosdóasztal 1.80. Baba fűtő-szoba kád- és vízvezetékkel 2 frt. Járó és ütő baba-óra 50 kr. Cinn buvordarabok 40 kr. Trombita 30-1.60-ig, billentyűs 30-2.4-ig. Madárénekuvázó sip 8-50 krig. Varázs énekeső 3-30 krig. Havasi pásztor-furulya 10-30 krig. Szappanbuborékok - 10-1.20-ig. Caleidoscop - 3-6.50-ig. Blumatoscop csokorképző **Uj!** Accordokat játszó érczbugó 80 kr. - 50 kr. **Uj!** Japáni burz 30 kr. Érczbugók 30-75 krig. Szájharmonika csengetyűvel 1.50. Kártya 1.50-3.- frtig. Dob **Uj!** Zenelő dob 5 frt. Puska 1-35-11 frtig **Uj!** 2.80-ig. Gyermekostor 20-80 kr. Kocsi - 60-6 frtig. Amerikai Jockey, a lovak Szeker 2 ökörr 1.3.60. **Uj!** a gyeplyével igazíthatók 6.- Ugyanez pléhből 1 frt. Ló tából - 80-2-ig. Bárány 1.50-4.75-ig. Gépezetes mozgó játék 1.2-25 frtig. Gépezetes futó egér 80 kr. Kakas-párviadal 40 kr. Futó krokodil 15 kr. Amerikai csemegé-kocsi 50 kr. Ugró emberkék 20 kr. Zsinórán mázsi majom 30 kr. Tornászó majom 70 kr. Felállítható színes pléh kató. ák - 70-3.60-ig. Honvéd órség 1.80. Vasut pléhből 40 krtól 9 frtig. Gépműves közzéti vaspilya-mor-dony 20 kr. Eletkerék mozgó alakokkal 1.30-2.60-ig. Képeskönyv 10 krtól 3 frtig. Zené- **Uj!** Verő és vonós citera 3 frt. Czili doboz 2.- **Uj!** tera 1.80-5-ig. Delejes úszó állatok - 40-1.40-ig. Színház - 70-8 frtig. Arnyék-színház 3.60. Hegedű 1.50. Mozaikjáték - 40-3 frtig. Festékszekrény - 5-4 frtig. Rajzkészülék - 70-3 frtig. Domborképek mint rajzminták f t 1-3.50 frt. Préselt betűjáték - 40-1.80-ig. Cubusjáték - 50-4.50-ig. Türelmjáték - 65-2.40-ig. Búvárskészlet - 35-8 frtig. Szerszám-láda 4.50-16 frtig. L. m.búvársz-készlet 4-18 frtig. **Laterna-Magika** 1.30-10.50-ig. Kódkép-készlet 20-40 frtig. **Camera obskura** 1-4.50-ig. Nyomda 4.20 - **Uj!** Amerikai ajtó közé való csavar-fürt 13.50-ig. **Uj!** nélküli torna-készlet 8-10 frtig. Csavarral 15-22 frtig. Takarékpersely - 30-1.80-ig. Labda-persely 1 frt. Mechanikus amerikai komikus persely 3-5 frtig. **Fröbel** oktatva mulattató játéka. Pálczika-rakás 1.30. Hímző-iskola - 60-1.80-ig. Fecskendő-festészet 1.80-4.50-ig. **Bichter-féle építő-iskola** kövekkel 1.20-6 frtig. Kötő-pamut csodagombolyag 50 kr. Kis ördög 40 krtól 2.25-ig. Szemfényvesztő. Csörgők 30-50 krig. Gummi baba 25-80 krig. Gummi Állat - 40-1.80-ig. Tapsoló bohóc 1-3 frtig. Kötött babák - 80-1.50-ig. Sívítő csörgős baba - 80 krtól - 1.80-ig. Zenelő bohócsörgő 2.50-11 frtig.

Uj! Accordokat játszó érczbugó 80 kr. - 50 kr. **Uj!** Japáni burz 30 kr. Érczbugók 30-75 krig. Szájharmonika csengetyűvel 1.50. Kártya 1.50-3.- frtig. Dob **Uj!** Zenelő dob 5 frt. Puska 1-35-11 frtig **Uj!** 2.80-ig. Gyermekostor 20-80 kr. Kocsi - 60-6 frtig. Amerikai Jockey, a lovak Szeker 2 ökörr 1.3.60. **Uj!** a gyeplyével igazíthatók 6.- Ugyanez pléhből 1 frt. Ló tából - 80-2-ig. Bárány 1.50-4.75-ig. Gépezetes mozgó játék 1.2-25 frtig. Gépezetes futó egér 80 kr. Kakas-párviadal 40 kr. Futó krokodil 15 kr. Amerikai csemegé-kocsi 50 kr. Ugró emberkék 20 kr. Zsinórán mázsi majom 30 kr. Tornászó majom 70 kr. Felállítható színes pléh kató. ák - 70-3.60-ig. Honvéd órség 1.80. Vasut pléhből 40 krtól 9 frtig. Gépműves közzéti vaspilya-mor-dony 20 kr. Eletkerék mozgó alakokkal 1.30-2.60-ig. Képeskönyv 10 krtól 3 frtig. Zené- **Uj!** Verő és vonós citera 3 frt. Czili doboz 2.- **Uj!** tera 1.80-5-ig. Delejes úszó állatok - 40-1.40-ig. Színház - 70-8 frtig. Arnyék-színház 3.60. Hegedű 1.50. Mozaikjáték - 40-3 frtig. Festékszekrény - 5-4 frtig. Rajzkészülék - 70-3 frtig. Domborképek mint rajzminták f t 1-3.50 frt. Préselt betűjáték - 40-1.80-ig. Cubusjáték - 50-4.50-ig. Türelmjáték - 65-2.40-ig. Búvárskészlet - 35-8 frtig. Szerszám-láda 4.50-16 frtig. L. m.búvársz-készlet 4-18 frtig. **Laterna-Magika** 1.30-10.50-ig. Kódkép-készlet 20-40 frtig. **Camera obskura** 1-4.50-ig. Nyomda 4.20 - **Uj!** Amerikai ajtó közé való csavar-fürt 13.50-ig. **Uj!** nélküli torna-készlet 8-10 frtig. Csavarral 15-22 frtig. Takarékpersely - 30-1.80-ig. Labda-persely 1 frt. Mechanikus amerikai komikus persely 3-5 frtig. **Fröbel** oktatva mulattató játéka. Pálczika-rakás 1.30. Hímző-iskola - 60-1.80-ig. Fecskendő-festészet 1.80-4.50-ig. **Bichter-féle építő-iskola** kövekkel 1.20-6 frtig. Kötő-pamut csodagombolyag 50 kr. Kis ördög 40 krtól 2.25-ig. Szemfényvesztő. Csörgők 30-50 krig. Gummi baba 25-80 krig. Gummi Állat - 40-1.80-ig. Tapsoló bohóc 1-3 frtig. Kötött babák - 80-1.50-ig. Sívítő csörgős baba - 80 krtól - 1.80-ig. Zenelő bohócsörgő 2.50-11 frtig.



Társas-játékok.

Tombola 2.60-20 frtig. Lotto 6 frtig. Várostrom 2.20-3.40-ig. Lóvasút 1.-. A víg egyszeregy 1.60. Harang és kalapács - 85-4.50-ig. Go-Bang, chinai elmés társasjáték 2 személynek 3-4.40-ig. **Uj!** Török és szeréj 2.80. Regatta 7 frt. Utazás völcipeden 3.60. Nagy jég-ünnepség 3 frt. Tivoli 3.80-8 frtig. Domino szolid fa-dobozban 1.20-3.20-3 frtig. Sa kjá éko: 2.80-15 frtig. Zsebbeli sakk, dam- és malonjáték 1.40. NB. Clubb-korcsolyák 1.50, 2.20, 4-5 frtig. **Hafax** 5 frt. Nickel Hafax 8 frt.

KERTÉSZ TÓDOR.

Gyomor és altesti bántalmak ellen biztos vértisztító gyógyszerként ajánlatnak, az egészség-fentartó és vert megújító keleti növényekből készült

csoda-labdacsok

a római jezsuita-rend egykori háziorvosának a híres dr. Laurinak rendszere alapján készíti

BECK BÉLA,

gyógyszertártulajdonos

Kadarkuton, (Somogy-megye.)

Minden gyomor- és altesti bajoknál, hasszorulás, elnyálkásodás, felfúvódás, aranyér, váltóláz, sárgaság, sápadtság, rendetlen havi tisztulás, vese- és májbajok, bőrküüetések, a női élet átmeneti szakában és ezekhez hasonló bajok ellen; — az emésztést előmozdítják és rendkívül kellemes olvasztó hatásúak. Egy eredeti pecsételt papír-doboz 50 db. labdacsozt tartalmaz: ára használati utasítással 50 kr., 7 doboz 3 frt, 12 doboz 5 frt, 25 doboz 10 frt. Postán legkevesebb 2 doboz küldetik. Szállítólevél és csomagolásért 10 kr. számlittatik.

Valódi minőségben kaphatók: **Budapest**en: Török József gyógyszerész urnál, király-utca 12; Krieger György gyógyszerész urnál, a Kalvintéren. **Kadarkuton**: Beck Béla gyógytárában.

GUMMI és HALHÓLYAG.

Legfinomabb és legbiztosabb hóllyag készülék minden betegséggel ellen, csak valódi párisi garantiroztatik. tucztája 1, 2, 3, 4 és 5 frt. — Legfinomabb párisi malata-cukor, tucztája 2, 3 és 4 frt — Legfinomabb mellboríték, darabja 2 frt. Kétféle suspensoriumok darabja 1 frt, 1 frt 50 kr, 2 frt és 3 frt. — Küldi előjég mellett, használati utasítással

Jul. Reif,

szpecialista, WIEN, IV., Margarethenstrasse 7.